



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Other Survey	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN966-162735/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EN966-16-2735	Date 2016-06-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-010-71026	
File No. - N° de dossier cy010.EN966-162735	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-06-20	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mondoux, Glenn	Buyer Id - Id de l'acheteur cy010
Telephone No. - N° de téléphone (613) 991-5791 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN966-162735/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EN966-16-2735

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
cy010E- EN966-162735

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy010
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

DEMANDE DE PROPOSITION (DDP)

Profil de l'industrie canadienne de la langue

Modification 001

Cette modification est portée à répondre à des questions

Question 1:

ANNEXE A, point 2 – **Objet**

Il est dit : « Le cabinet retenu devra en outre réaliser une analyse comparative des nouvelles données par rapport à celles existantes afin d'établir les principales tendances... »

Dans quel format de fichier les données recueillies seront transmises au soumissionnaire retenu? Sera-t-il résumé (p. ex. des pourcentages pour chaque niveau de réponse) ou sous forme de données brutes?

Réponse 1:

Les données fournies au soumissionnaire retenu seront sous forme de rapports sommaires, et non de données brutes.

Question 2:

ANNEXE A, section 15 – **Intervenants**

La DP indique qu'il y a environ 15 associations professionnelles ayant un répertoire de ses membres.

1. À quelles informations sur les contacts le soumissionnaire retenu aura accès (p. ex. courriel, numéro de téléphone)?
2. Est-ce que le soumissionnaire retenu devra effectuer des recherches pour compléter les informations sur les membres de ces associations professionnelles? Si oui, quelle est la proportion approximative des membres dont les informations sont manquantes?
3. Doit-on considérer que les membres de ces 15 répertoires constituent toute la population des FSL au Canada, ou s'il est attendu que la compagnie retenue cherche d'autres FSL qui ne soient pas membres de ces associations professionnelles?

Réponse 2:

1. Le Bureau fournira au soumissionnaire retenu la liste des associations professionnelles, avec lesquelles il pourra communiquer pour obtenir les coordonnées des contacts.
2. Voir réponse au point 1.
3. Les 15 associations répertorient la quasi-totalité des FSL au Canada. Le soumissionnaire retenu pourra la bonifier, au besoin.

Question 3:

ANNEXE B, Section 13 – **Exigences**

Les points 3 et 4 font référence au questionnaire à utiliser pour effectuer l'étude.

Est-ce que le Bureau fournira une ébauche de questionnaire pour ce projet?

Réponse 3:

Le soumissionnaire retenu sera responsable d'élaborer le questionnaire.